



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
(verifica preliminare interna all'Ateneo "Sapienza")
Procedura n.001/2020

Disposizione n. 536 prot. n. 10463 del 06.02.2020

IL DIRETTORE

VISTO l'art. 7 comma 6 del D.Dlgs n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
VISTO l'art. 5 del Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso la "Sapienza" Università di Roma, (reso esecutivo con DD n. 768 del 12.08.2008 e rettificato con D.D. n. 888 del 24.09.2008 e D.D. n. 586 del 06/07/2009)

rende noto

che questa Università intende conferire n. 1 incarico di consulenza professionale per le esigenze dell'Area Offerta formativa e diritto allo studio per lo svolgimento delle attività di traduzione di documenti dalla lingua italiana alla lingua inglese.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Consulenza professionale consistente nello svolgimento delle seguenti attività in lingua inglese:

- produzione, traduzione, revisione linguistica ed aggiornamento di documenti al fine di curare la comunicazione ed i contenuti informativi relativi alle attività dell'Area Offerta Formativa e Diritto allo Studio e delle Segreterie Studenti di Facoltà;
- consulenza di natura linguistica ed aggiornamento di modulistica, bandi istituzionali nonché traduzione di atti e documenti effettuando le scelte retoriche e stilistiche più adatte al contesto.

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

- Laurea Triennale o Magistrale ovvero Laurea Vecchio Ordinamento;
- essere madre lingua inglese ovvero possedere una ottima conoscenza della lingua comprovata dal possesso di attestati relativi all'effettiva e approfondita conoscenza della lingua inglese, di livello equiparabile al C2;
- eccellente conoscenza della lingua italiana (solo per i cittadini stranieri).

Costituiscono titolo preferenziale le esperienze professionali documentate e certificate acquisite nel settore dell'editoria e universitario, e traduzione in lingua inglese.

DURATA E LUOGO:

L'incarico avrà la durata di 12 mesi a decorrere dal 16.03.2020 e si svolgerà presso l'Area Offerta formativa e Diritto allo Studio" della "Sapienza" Università di Roma.

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà pubblicato sul portale della Trasparenza di Ateneo dal 06.02.2020 all'11.02.2020.

I dipendenti della "Sapienza" interessati alla collaborazione dovranno far pervenire entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato il curriculum vitae ed il parere favorevole del Responsabile della struttura di incardinazione al seguente indirizzo PEC: protocollosapienza@cert.uniroma1.it.

F.to Il Direttore dell'Area Offerta formativa e diritto allo studio
(Dott.ssa Giulietta Capacchione)